

ASB 06.07/2016
v predaji od 20. 6. 2016

VYDAVATEL:
JAGA GROUP, s. r. o.
IČO 35705779
Imricha Karvaša 2, 811 07 Bratislava
tel.: 02/50 200 200

PREDAJNÁ CENA:
2,60 €

VYCHÁDZA:
8x ročne + 1 špeciál

ŠÉFREDAKTORKA:
Mária Nováková
Tel.: 02/50 200 272
maria.novakova@jaga.sk

REDAKTOR:
Ludovít Petránky
Tel.: 02/50 200 270
ludo.petransky@jaga.sk

REDAKČNÁ RADA:
prof. Ing. arch. akad. arch. Ján Bahna (SAS),
prof. Dipl.-Ing. Dr. Vladimír Benko, PhD. (predseda SKSI)
Ing. Ivan Čarnogurský, mI. (IPEC),
doc. Peter Černík, CSc., host. prof. (STRABAG Pozemné
a inžinierske stavebníctvo)
dipl. Ing. Erich Feix (PRVÁ STAVEBNÁ SPORITEĽNA)
Ing. arch. Dušan Fischer (FISCHER)
Ing. Ľuboš Fúsek (BAUMIT)
Ing. Miloš Klein (AUSTROTHERM)
Ing. arch. Pavol Kolář (IN GROUP)
Ing. arch. Ingrid Konrad (hlavná architektka mesta Bratislava)
Ing. arch. Martin Kusý (B.K.P.S.)
Ing. Anton Novotný (Združenie pre zatepovanie budov)
Ing. Pavel Pelikán (J&T REAL ESTATE)
prof. Ing. Dušan Petráš, PhD., (SvF STU)
Ing. Ladislav Piříš, CSc. (alocons)
Ing. arch. Imrich Pleidel (SKA)
prof. Ing. Zuzana Šternová, PhD. (TSÚS)
Ing. Juraj Šaštínský (lordship)
prof. Ing. Stanislav Unčík, PhD. (SvF STU)
doc. Ing. arch. Ľubica Vitková, PhD. (FA STU)
JUDr. Gábor Zászlós (TRIGRANIT DEVELOPMENT)

Inzercia:
Ludmila Prekalová, 0903 592 378, ludmila.prekalova@jaga.sk
Robert Hošťák, 0903 516 151, robert.hostak@jaga.sk
Katarína Lipovská, 0903 288 511, katarina.lipovska@jaga.sk
Martin Moravčík, 0903 873 005, martin.moravcik@jaga.sk
Jasoslava Omastová, 0903 245 665, jasoslava.omastova@jaga.sk
Zuzana Schmidtová, 0902 982 999, zuzana.schmidtova@jaga.sk
Juraj Vílkovský, 0903 246 321, juraj.vilkovsky@jaga.sk

Produkcia:
Iveta Mužíková, iveta.muzykova@jaga.sk

Fotograf:
Miro Pochyba

Jazyková úprava:
Hana Čieľová

Grafická úprava a skený:
Tibor Jantoška

Tlač:
Neografi, a.s.

Predplatné v SR:
http://predplatne.jaga.sk

JAGA GROUP, s. r. o., Lamačská cesta 45, 841 03 Bratislava 42,
02/50 200 283, fax: 02/50 200 210, predplatne@jaga.sk
L. K. Permanent, s. r. o., P.O. BOX 4, 834 14 Bratislava 34
Mária Škardová, 02/44 45 37 11, skardova@lkpermanent.sk

Predplatné V ČR:
A. L. L. Production, P.O. Box 732, 111 21 Praha 1
Renáta Šzeniauská, renata@allpro.cz, 23 409 28 53

Rozširuje:
Mediaprint - Kapa, a.s.

Kopírovanie alebo rozširovanie ktorejkoľvek časti časopisu sa
povoľuje výhradne so súhlasom vydavateľa. Články nemusia
prezentovať stanovisko redakcie. Vydavateľstvo nemá právnu
zodpovednosť za obsah inzercie a advertoriálov.

Spoločnosť JAGA GROUP používa redakčný systém
s digitálnym archívom NAXOS ARCHIVE 2010 a obchodný
systém CONTRACT FOR MEDIA 2010 od spoločnosti MEDIA
SOLUTIONS, www.media-sol.com

Na obálke:
Projekt revitalizácie starej Mlynice a Sily v Bratislave,
Autori: GutGut, s. r. o.
Vizualizácie: ise
Ďalšie číslo vyjde 20. 9. 2016
ISSN 1335-1230, Registračné číslo MK SR: EV 496/08
www.casopis.asb.sk
www.asb.sk



Odborný časopis odporúčaný
Slovenskou komorou stavebných inžinierov

obsah

44

Park Na Špici

48

Magdas hotel pre hostí aj utečencov

Dizajn

54

Bienále architektúry v Benátkach 2016

58

Wellness Scene



Konštrukcie

62

Netradičné strechy nad športom aj
priemyslom

62

Logistické centrum Lidl, Sered'

63

Nová atletická hala, Ostrava

64

Priemyselná hala, Bolsward, Holandsko

Aktuálne

66

Wienerberger Brick Award 2016

68

Výsledky 18. ročníka súťaže Progresívne,
cenovo dostupné bývanie sú už známe

70

Nové formy bývania v bieloruskom Breste



72

Flešovky

74

ASB GALA 2016

82

Udalosti

88

Prehra architektúry

Foto mesiaca

4

Mimoúrovňová križovatka

6

Most mieru

8

Bienále architektúry v znamení recyklácie

10

Môže byť architektúra hrou?

Fokus

12

Projekty v Petržalke vyvíjajú spoločenský
tlak, na ťahu je mesto.

16

Európske hlavné mesto kultúry Košice
rozbehlo kreatívny priemysel

18

Trend konferencia Reality a development:
20me rok hojnosti, čo príde potom?

20

Matúš Vallo: „Dobry verejny priestor je taký,
v ktorom sú ľudia radi.“

24

Martin Porada: „Viac ako 40 % bytov si kupujúci
vyberú cez mobil.“

Projekty

30

Kostol z duchovných zážitkov

32

Budúcnosť mesta Brna

36

Revitalizácia starej Mlynice a Sily



Realizácie

40

Hausbóťová osada De Ceusel

